

# ISTRUZIONI

## Istruzioni generali per L'installazione e l'uso delle stufe a legna

### CONFORME ALLA NORMA EUROPEA EN13240

Tutti i nostri apparecchi sono conformi alle norme in vigore e rispondono alle esigenze di sicurezza. L'installazione dei nostri apparecchi deve essere effettuata da personale competente in rispetto con la D.T.U. 24.2.2.

---

**TUTTE LE NORMATIVE LOCALI E NAZIONALI COME PURE LE NORME EUROPEE  
DEVONO ESSERE RISPETTATE IN OCCASIONE DELL' IMPIANTO**

Leggere accuratamente le presenti **istruzioni generali**, nonché l'addendum **istruzioni particolari** fornito in dotazione all'apparecchio

invicta | group |

# NORME D'INSTALLAZIONE

---

## TIRAGGIO

Il valore della depressione nel condotto dei fumi deve essere compreso tra 6 e 12 Pascal. Questa misura è verificabile in fase di riscaldamento, utilizzando un manometro. In quasi tutti i casi, per regolare il tiraggio in base ai valori prescritti, è necessario predisporre un dispositivo di moderazione del tiraggio.

È vietato collegare l'apparecchio a un condotto di fumi destinato ad altri apparecchi.

## VENTILAZIONE DEL LOCALE IN CUI È INSTALLATO L'APPARECCHIO

Il funzionamento dell'apparecchio richiede un apporto d'aria supplementare rispetto a quanto necessario per il rinnovo d'aria stabilito dalle normative. Questo condotto dell'aria è obbligatorio qualora l'abitazione preveda una ventilazione di tipo meccanico.

La presa del condotto dell'aria deve essere ubicata direttamente all'estero o in un locale ventilato verso l'esterno, nonché protetta da una griglia.

La bocchetta d'uscita dell'aria deve essere ubicata quanto più possibile in prossimità dell'apparecchio. Deve prevedere la possibilità di chiusura, qualora sbocchi direttamente nel locale. Durante l'esercizio dell'apparecchio, verificare che non sia in alcun modo ostruita.

La sezione d'ingresso dell'aria deve essere almeno pari a un quarto della sezione del condotto dei fumi, con un minimo di 50 cm<sup>2</sup>.

Potrebbe rendersi necessario interrompere il funzionamento dell'estrattore della ventilazione meccanica al fine di evitare l'evacuazione dei fumi all'apertura della porta.

Qualora vi siano altri dispositivi di riscaldamento che possano essere attivati contemporaneamente, prevedere, a fronte di tali dispositivi, delle sezioni supplementari di condotti d'ingresso aria fresca.

## POSIZIONAMENTO DELL'APPARECCHIO

Posizionare l'apparecchio su una base di capacità portante sufficiente. Qualora una struttura esistente non soddisfi tale prerequisito, si dovranno adottare delle misure adeguate (ad esempio: installazione di una piastra di ripartizion carichi) al fine di consentire alla base di supportare il peso dell'apparecchio.

Il posizionamento dell'apparecchio deve consentire un accesso facile per effettuare la pulizia dell'apparecchio stesso, del condotto di collegamento e del condotto dei fumi.

# NORME D'USO

Utilizzare esclusivamente i combustibili raccomandati: legno duro (faggio, carpine, quercia), secco (meno del 20% d'umidità, tagliato da almeno 2 anni e conservato al coperto) e di dimensioni idonee alle caratteristiche dell'apparecchio. Evitare l'uso di legno resinoso (pino, abete, abete rosso, ecc.) che implica una manutenzione più frequente dell'apparecchio e del condotto.

Ad eccezione del momento dedicato all'eliminazione della cenere, il cassetto delle ceneri deve sempre rimanere nell'apparecchio. Eliminare la cenere a cadenza quotidiana. Svuotare il contenuto del cenerario in un recipiente metallico o ignifugo, esclusivamente riservato a tale scopo. Le ceneri, in apparenza fredde, possono essere ancora molto calde, anche dopo un certo periodo di raffreddamento.

Durante il funzionamento, i dispositivi di manovra e l'impugnatura della porta potrebbero essere molto caldi. Per evitare il rischio di ustioni, manipolarli utilizzando il «quanto freddo» fornito in dotazione all'apparecchio.

Il funzionamento in continuo in modalità lenta, in particolare durante i periodi di clima più mite nella stagione fredda (tiraggio sfavorevole) e con legno umido, comporta una combustione incompleta che favorisce i depositi di condense oleose e di catrame:

- Alternare i periodi di minimo attraverso dei ritorni in funzionamento in modalità normale.
- Privilegiare un utilizzo con carichi ridotti.

## **CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE**

Richiedere a degli specialisti di pulire il condotto del camino almeno due volte l'anno, di cui una volta durante la stagione di riscaldamento. In tale occasione, richiedere a un tecnico competente di pulire e verificare la totalità dell'apparecchio e del condotto di collegamento; il tecnico:

- dovrà pulire completamente la stufa, verificare i raccordi dei vari pezzi, smontare e controllare il deflettore e la relativa posizione, che dovrà essere inclinato, in appoggio sulla parte superiore, sulla bocca e mantenuto verso il basso, sul fondo.
- dovrà provvedere, se necessario, a sostituire eventuali componenti usurati (princip. le articolazioni della porta)

Dopo un lungo periodo di fermo, prima della riaccensione, verificare che il condotto sia completamente libero da ostruzioni.

**NON UTILIZZARE DETERGENTI SPRAY PER LA PULIZIA DEL VETRO. SPRUZZARE DETERGENTI SULLE SUPERFICI VERNICIATE DELLA GHISA PROVOCA DANNI IRREVERSIBILI SULLE STESSE !**

## **NORME DI SICUREZZA**

Gli oggetti realizzati con materiali infiammabili o soggetti a deterioramento sotto l'effetto del calore devono essere mantenuti a una distanza minima di 1,5 metri da qualsiasi superficie della stufa, in particolare da indumenti o oggetti eventualmente posti ad asciugare di fronte all'apparecchio.

Nel caso in cui si sviluppi del fuoco dal camino, chiudere la porta di ricarica, quindi gli ingressi dell'aria primario e secondario e contattare immediatamente le autorità locali per la lotta antincendio.

Durante il funzionamento, tutte le superfici dell'apparecchio sono calde: Rischio di ustioni!! Evitare d'installare la stufa in ambienti soggetti a molti passaggi.

Non tentare mai di modificare l'apparecchio.

Non caricare mai nell'apparecchio con quantità di legno superiori a quelle indicate nei «consigli d'uso» (vale a dire meno della metà dell'altezza della camera di combustione).

È vietato utilizzare combustibili non raccomandati e non adatti all'apparecchio, ivi inclusi i combustibili liquidi.

La camera di combustione deve rimanere sempre chiusa, ad eccezione del momento di ricarica o di eliminazione della cenere.

Evitare di surriscaldare l'apparecchio

È vietato utilizzare l'apparecchio come inceneritore.

È obbligatorio utilizzare le parti di ricambio del produttore.

**invicta | group |**

# CAUSE DI CATTIVO FUNZIONAMENTO

SITUAZIONE	CAUSE PROBABILI	AZIONE
<b>Il fuoco prende male Il fuoco non tiene</b>	Legno verde o troppo umido	Utilizzare della legna dura almeno due anni di taglio che è stata conservata sotto un riparo ventilato.
	I ceppi sono troppo grossi	Per l'accensione utilizzare legnetti molto asciutti. Per mantenere vivo il fuoco utilizzare ceppi spaccati.
	Legna di cattiva qualità	Utilizzare della legna dura che emana molto calore e che produce delle buone braci (carpine, quercia, frassino, acero, betulla, olmo, faggio, ecc...)
	Aria primaria insufficiente	Aprire totalmente la valvola d'aria primaria. Aprire la griglia di entrata d'aria fresca esterna.
	Il tiraggio è insufficiente	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Verificare che la canna fumaria non è ostruita, effettuare se necessario una pulitura meccanica..</li> <li>■ Verificare che la canna fumaria è conforme.</li> </ul>
<b>Il fuoco si imballa</b>	Eccesso d'aria primaria	Chuidere parzialmente la ventola della presa d'aria primaria.
	Il tiraggio è eccessivo	Verificare che la valvola di tiraggio non è restata aperta. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Installare un regolatore di tiraggio.</li> </ul>
	Legno di cattiva qualità	Non bruciare di continuo legnetti, fascine, resti di falegnameria (compensato, pallet, ecc...).
<b>Emanazione di fumo all'accensione</b>	La canna fumaria è fredda	Fare bruciare una torcia di carta nel focolare.
	La stanza è in depressione	Nelle abitazioni equipaggiate di una VMC (Ventilazione Meccanica Controllata) aprire leggermente una finestra che da sull'esterno finché il fuoco non è ben avviato.
<b>Emanazione di fumo durante la combustione</b>	Il tiraggio è insufficiente	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Verificare la conformità della canna fumaria ed il suo isolamento.</li> <li>■ Verificare che la canna fumaria non è ostruita, effettuare se necessario una pulizia meccanica.</li> </ul>
	Il vento entra nella canna fumara	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Installare un dispositivo di anti-ritorno sul coronamento.</li> </ul>
	La stanza è in depressione	Nelle abitazioni equipaggiate di una VMV (Ventilazione Meccanica Controllata), è necessario installare una presa d'aria esterna specialmente destinata al camino.
<b>Riscaldamento insufficiente</b>	Legno di cattiva qualità	Utilizzare il combustibile consigliato.
	Cattiva agitazione dell'aria calda di convezione	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Verificare il circuito di convezione (griglie d'entrata, di diffusione, condotto d'aria).</li> <li>■ Verificare che le stanze vicine sono equipaggiate di una griglia d'aerazione per favorire la circolazione dell'aria calda.</li> </ul>
<b>Il vetro si sporca rapidamente</b>	Mancanza di tiraggio	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Verificare la conformità del condotto del camino con le esigenze necessarie ed il suo isolamento.</li> </ul>
	Mancanza d'entrata d'aria dall'esterno	Installare una griglia d'entrata d'aria di sezione di 4 dm <sup>2</sup> (20X20 ad es.) Vicino al camino.
	Utilizzo di legno umido o non adeguato	Utilizzare legno secco d'albero a foglio, conservato 2 anni sotto tetto.
	Non entrata d'aria sufficiente con le griglie	Verificare i collegamenti ignifughi Allargare gli interstizi tra il vetro e il quadro della porta aggiungendo ai posti di fissazione dei collegamenti più grandi.
<b>Usura rapida degli elementi in ghisa Griglia deformata</b>	Ventilazione insufficiente Mancanza di ventilazione della griglia dal cassetto cenere	Verificare la circolazione d'aria recuperando il calore del focolare, aumentare le aperture e le griglie di ventilazione. Verificare se il sistema d'aerazione non è otturato dalle griglie chiuse, utilizzare griglie non regolabili. Svuotare il cassetto cenere ogni giorno.
<b>La guarnizione della porta si scolla</b>	Utilizzo abusivo di liquido aggressivo mentre la pulizia	Utilizzare il liquido in modo che non passa sotto il vetro o lavare con un prodotto sotto forma di schiuma.
<b>Condensazione nel focolare</b>	Combustione di legno umido a piccolo fuoco e finestra chiusa	Utilizzare legno secco d'albero a foglio, conservato 2 anni sotto tetto Attenzione, il legno recentemente tagliato contiene circa 5 L d'acqua per 10 Kg.

■ Questo simbolo vi ricorda di contattare un tecnico qualificato per effettuare queste operazioni.

# GARANZIA CONTRATTUALE

## Garanzia commerciale applicabile al consumatore.

Per informazione, oltre alle garanzie legali, INVICTA GROUP garantisce contrattualmente, esclusivamente al consumatore, e quindi ad esclusione del cliente professionale, i caminetti, gli inserti, le stufe a legna, le stufe a granulati di legna, le stufe a gasolio, i fornelli a legna, i fornelli a gasolio, le idrostufe, gli apparecchi di riscaldamento a gas e per la cucina, secondo le seguenti condizioni e con riserva del pagamento della fattura emessa da INVICTA GROUP. In caso di difficoltà nell'applicazione di tale garanzia, il consumatore ha la possibilità, prima di qualsiasi azione legale, di cercare una soluzione amichevole, rivolgendosi al Servizio post-vendita di INVICTA GROUP. Conformemente all'articolo L 217-16 del Codice del consumo francese, "quando l'acquirente richiede al venditore, durante il periodo di validità della garanzia che gli è stata concessa in fase di acquisizione o di riparazione di un bene mobile, una ristrutturazione coperta da garanzia, qualsiasi tempo di fermo dell'apparecchio, di almeno sette giorni, viene ad aggiungersi alla restante durata della garanzia. Questo periodo entra in vigore a partire dalla richiesta d'intervento dell'acquirente o della messa a disposizione per riparazione del bene in causa, se questa messa a disposizione è posteriore alla richiesta d'intervento".

### Territorialità

La garanzia commerciale al consumatore si applica in tutti i paesi in cui vengono venduti i Prodotti INVICTA GROUP.

### Contenuto e durata

Apparecchi di riscaldamento (caminetti, inserti, stufe a legna, idrostufe, stufe a granulati di legna, stufe e fornelli a gasolio, fornelli a legna, apparecchi di riscaldamento a gas):

I corpi riscaldanti (pezzi non amovibili) sono garantiti al consumatore, a partire dalla data di consegna da parte del trasportatore o presso il punto vendita, per la seguente durata:

- 5 anni per i caminetti, gli inserti, le stufe a legna e le idrostufe commercializzati con i marchi INVICTA, LAUDEL o DEVILLE,
- 2 anni per le stufe a granulati di legna commercializzate con i marchi INVICTA, LAUDEL o DEVILLE,
- 2 anni per le stufe e i fornelli a gasolio commercializzati con i marchi INVICTA, LAUDEL o DEVILLE,
- 2 anni per i fornelli a legna commercializzati con i marchi INVICTA, LAUDEL o DEVILLE,
- 2 anni per gli apparecchi di riscaldamento a gas commercializzati con i marchi INVICTA, LAUDEL o DEVILLE.

Le parti elettriche (estrattore, ventilatore, scheda elettronica) delle stufe a granulati di legna commercializzate con i marchi INVICTA o DEVILLE nonché le parti elettriche (scheda elettronica) degli apparecchi di riscaldamento a gas commercializzati con i marchi INVICTA, LAUDEL o DEVILLE sono garantite 2 anni.

Gli altri componenti quali:

- i chiavistelli, la viteria, i ventilatori, i circuiti stampati, l'interruttore, i capicorda, i fili elettrici, i rivestimenti elettrici dei caminetti, gli inserti, le stufe a legna commercializzati con i marchi INVICTA, LAUDEL o DEVILLE,
- i chiavistelli, la viteria, i bancali decorativi, i deflettori delle stufe a granulati di legna commercializzati con i marchi INVICTA, LAUDEL o DEVILLE,
- i chiavistelli, la viteria, i distributori, i pulsanti, i bruciatori delle stufe e fornelli a gasolio commercializzati con i marchi INVICTA, LAUDEL o DEVILLE
- i manici, la viteria, i mattoni, i termometri dei fornelli a legna commercializzati con i marchi INVICTA, LAUDEL o DEVILLE,
- i manici, la viteria, i bruciatori degli apparecchi di riscaldamento a gas commercializzati con i marchi INVICTA, LAUDEL o DEVILLE.

sono garantiti al consumatore per una durata di 2 anni, a partire dalla data di consegna da parte del trasportatore o presso il punto vendita.

La garanzia si applica durante questo periodo per qualsiasi difetto di materiale o di fabbricazione, con riserva del corretto utilizzo degli apparecchi nel rispetto del manuale d'uso fornito con l'apparecchio e di tutte le normative applicabili. Per il trattamento di eventuali reclami verranno richieste la prova d'acquisto del Prodotto (fattura, scontrino dettagliato) nonché le relative foto. La garanzia è valida solo se l'apparecchio è stato installato all'indirizzo indicato sul certificato di garanzia fornito con l'apparecchio e se l'acquirente ha registrato la garanzia sul **sito internet [www.invicta.fr](http://www.invicta.fr)** o per telefono al **numero verde 0.809.10.00.13**. Si ricorda inoltre che, per l'applicazione della garanzia, il consumatore è comunque tenuto a presentare una prova d'acquisto del Prodotto.

La garanzia si limita alla sostituzione gratuita dei pezzi riconosciuti difettosi, dopo il controllo da parte di INVICTA GROUP.

Qualora la sostituzione di tali pezzi si rivelasse troppo costosa, INVICTA GROUP potrà decidere di sostituire il prodotto.

INVICTA GROUP non potrà essere oggetto, in alcun caso, di una richiesta di risarcimento danni, sotto qualsiasi forma o denominazione.

INVICTA GROUP è svincolata dagli obblighi relativi alla garanzia in caso di installazione del Prodotto non conforme alle prescrizioni legali, normative e/o amministrative nonché alle regole d'arte, o in caso di modifica del Prodotto.

**La garanzia commerciale è esclusa in caso di uso professionale.**

### Sono altresì esclusi dalla garanzia contrattuale:

I pezzi amovibili esterni,

- La normale usura del Prodotto come ad esempio, un cambio di aspetto (colore, brillantezza) o una corrosione, nonché i pezzi interni mobili o fissi, in acciaio o in ghisa, del Prodotto,
- Le conseguenze di una manutenzione scorretta o dell'assenza di manutenzione del Prodotto, di un incidente, di una negligenza o di un errore di manipolazione del Prodotto e, in generale, del mancato rispetto dei consigli d'uso e di manutenzione, o di una manutenzione non effettuata da personale qualificato,
- Poiché la lastra di vetro resiste ad una temperatura di 750°C, e le temperature nella camera di combustione non raggiungono mai questa temperatura, non può prodursi la rottura della lastra di vetro dovuta ad un surriscaldamento. Di conseguenza, la rottura della lastra di vetro, dovuta ad una scorretta manipolazione durante l'utilizzo o la manutenzione dell'apparecchio non rientra nell'ambito della garanzia.
- Le guarnizioni per tutti gli apparecchi di riscaldamento, i crogioli per le stufe a granulati di legna, nonché le candele per le stufe a granulati di legna e gli apparecchi di riscaldamento a gas sono considerati parti di usura,

# GARANZIA CONTRATTUALE

- Il combustibile impiegato e il condotto dell'apparecchio poiché sfuggono al controllo del fabbricante, i pezzi del caminetto a contatto diretto o meno con il combustibile in ignizione, quali:
  - i bancali decorativi, le griglie del caminetto, i deflettori, i paratronchi dei caminetti, gli inserti, le stufe a legna e le idrostufe commercializzati con i marchi INVICTA, LAUDEL o DEVILLE,
  - i bancali decorativi e i deflettori delle stufe a granulati di legna commercializzati con i marchi INVICTA, LAUDEL o DEVILLE,
  - i tubi diffusore, gli stoppini, gli accenditori, gli anelli in ghisa delle stufe e i fornelli a gasolio commercializzati con i marchi INVICTA, LAUDEL o DEVILLE,
  - i mattoni refrattari, le griglie del caminetto, i deflettori dei fornelli a legna commercializzati con i marchi INVICTA, LAUDEL o DEVILLE,
  - i bancali decorativi e i deflettori degli apparecchi di riscaldamento a gas commercializzati con i marchi INVICTA, LAUDEL o DEVILLE.

Viene altresì escluso dalla garanzia, qualsiasi disordine provocato dagli organi meccanici o elettrici non forniti dal fabbricante del Prodotto e/o vietati dai testi che regolano gli apparecchi di riscaldamento.

I danni provocati dall'uso di combustibili diversi da quello previsto per il Prodotto interessato.

Le spese di spostamento, di trasporto, di manodopera, d'imballaggio, di smontaggio e le conseguenze del tempo di fermo dell'apparecchio, risultanti dalle operazioni di garanzia, sono a carico del Cliente.

La garanzia non copre i danni, parziali o totali, diretti o indiretti, provocati dall'utilizzo non conforme alle prescrizioni d'uso e/o di manutenzione, abnorme, negligente o inesatta oppure risultanti da una causa estranea alle qualità intrinseche del Prodotto.

## Cessione della garanzia

La garanzia è legata al prodotto venduto da INVICTA GROUP e viene acquisita automaticamente da qualsiasi nuovo proprietario per la restante durata di validità.

## Prezzo della garanzia

La garanzia commerciale di cui sopra non comporta alcun pagamento da parte del consumatore.

## SUPPLEMENTO ALLA GARANZIA CONTRATTUALE

### Disposizioni di legge

Indipendentemente dalla garanzia commerciale, INVICTA GROUP ricorda ai Clienti consumatori che usufruiscono anche delle garanzie legali seguenti:

INVICTA GROUP è tenuto a rispettare la garanzia legale di conformità di cui agli articoli L. 217-1 e seguenti del Codice del consumo francese e la garanzia relativa ai difetti della cosa venduta, alle condizioni previste dagli articoli da 1641 a 1648 e 2232 del Codice civile francese:

- Articolo L217-4 del Codice del consumo francese: "Il venditore fornisce un bene conforme al contratto e risponde dei difetti di conformità esistenti al momento della consegna. Egli risponde anche dei difetti di conformità risultanti dall'imballaggio, dalle istruzioni di montaggio o dall'installazione ove questa sia stata definita a suo carico nel contratto o sia stata eseguita sotto la sua responsabilità."

- Articolo L217-5 del Codice del consumo francese: "Il bene è conforme al contratto:

1° Se è idoneo all'uso generalmente previsto per un bene analogo e, ove del caso:

- se corrisponde alla descrizione fornita dal venditore e possiede le qualità che questi ha presentato all'acquirente sotto forma di campione o modello;

- se presenta le qualità che un acquirente può legittimamente aspettarsi alla luce delle dichiarazioni pubbliche fatte dal venditore, dal fabbricante o dal suo rappresentante, in particolare mediante la pubblicità o l'etichettatura;

2° Oppure se presenta le caratteristiche definite di comune accordo dalle parti o è idoneo a qualsiasi utilizzo particolare richiesto dall'acquirente, da questi portato a conoscenza del venditore, il quale ha accettato."

- Articolo L217-12 del Codice del consumo francese: "L'azione risultante dal difetto di conformità decade trascorsi due anni dalla data di consegna del bene."

- Qualora agisca nell'ambito della garanzia legale di conformità, il consumatore:

può scegliere tra la riparazione o la sostituzione del bene, fatte salve le condizioni di costo di cui all'articolo L. 217-9 del Codice del consumo francese; è esonerato dal dimostrare l'esistenza del difetto di conformità del bene per un periodo di sei mesi dalla consegna dello stesso.

Dal 18 marzo 2016, questa durata è estesa a ventiquattro mesi, tranne per i beni di seconda mano.

- Articolo 1641 del Codice civile francese: "Il venditore è tenuto a rispettare la garanzia alla luce dei vizi occulti della cosa venduta che la rendono non più idonea all'utilizzo al quale è stata destinata, o che ne limitano di molto l'utilizzo al punto che l'acquirente non l'avrebbe acquistata o sarebbe stato disposto ad acquistarla solo ad un prezzo ridotto, se fosse stato a conoscenza dei suddetti vizi occulti."

- Articolo 1644 del Codice civile francese: "Nel caso degli articoli 1641 e 1643, l'acquirente può scegliere di restituire il bene e di farsi rimborsare integralmente il prezzo, oppure di tenere il bene e di farsi rimborsare parzialmente il prezzo, in seguito ad arbitrato ad opera di periti."

- Primo comma dell'articolo 1648 del Codice civile francese: "L'azione risultante dai vizi redibitori deve essere presentata dall'acquirente entro un massimo di due anni dalla scoperta del vizio."

NOME E INDIRIZZO DEL GARANTE: INVICTA GROUP SAS, ZI LA GRAVETTE, 08350 DONCHERY.

invicta | group |

ESCLUSIONI DI GARANZIE ANNUNCIATE SI APPLICANO SOLO ALLA GARANZIA CONTRATTUALE